

## CONSIGLIO COMUNALE

### RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 13 NOVEMBRE 2023

---

#### Concessione attinenza comunale a stranieri

---

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

#### **MMN. 11468 concernente la variante al Piano regolatore di Lugano, Sezione Carona, Oggetto pubblico 1G – attrezzature turistico-ricreative**

---

1. È adottata la variante di Piano Regolatore – Sezione Carona, denominata *Oggetto pubblico 1g attrezzature turistico-ricreative* come da atti allegati:  
. Rapporto di pianificazione con allegati grafici e norme di attuazione.
2. Gli atti della variante sono adottati nel loro complesso. I piani sono adottati in forma di geodati ai sensi della LST (art.7) e caricati sul portale cantonale di pubblicazione.
3. Il Municipio è autorizzato a completare la procedura di approvazione ai sensi dell'art. 27 Lst.

#### **MMN. 11469 concernente la costituzione di un diritto di superficie per sé stante e permanente a favore della TCS Training & Ricreativa SA di una superficie complessiva di circa 8'800 m2 gravanti su parte del fondo 434 e sulla totalità del fondo 423 RFD Carona (a) e la richiesta di un credito di progettazione di CHF 1'110'000.- per il centro balneare di Carona (b)**

---

1. È approvata la convenzione d'impegno del 2 marzo 2023, sottoscritta tra il Comune di Lugano e la TCS Camping & Ricreativa SA, a costituire un diritto di superficie per sé stante e permanente su un'area di circa 8'800 m2 gravanti su parte del fondo 434 e sulla totalità del fondo 423 RFD Carona.
2. È concesso un credito di CHF 1'110'000.-- (IVA 7.7% inclusa) per la progettazione definitiva del centro balneare di Carona.
3. Il credito (indice dei costi ottobre 2021) sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
4. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Eventuali entrate saranno registrate su conti separati legati alle opere.
6. Il credito decade se non utilizzato entro 4 anni dalla sua concessione da parte del Consiglio comunale.
7. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

**MMN. 11550 concernente l'approvazione delle convenzioni con Gemmalux SA di Sigirino e con la Federazione Curling Ticino per la partecipazione finanziaria della Città di Lugano al nuovo centro polifunzionale destinato agli sport su ghiaccio a Sigirino**

---

1. È approvata la convenzione tra il Comune di Lugano e la Gemmalux SA che prevede un contributo a titolo di locazione e partecipazione ai costi di gestione di CHF 600'000 all'anno, con eventuale rincaro a causa dell'inflazione fino ad un massimo di CHF 700'000 annui, per una durata di 10 anni a partire dall'entrata in funzione del centro sportivo di Sigirino e rinnovabile fino alla realizzazione di una terza pista alla Corner Arena.
2. È approvata la convenzione tra il Comune di Lugano e la Federazione Curling Ticino che prevede un contributo quale partecipazione ai costi di gestione di CHF 90'000 all'anno, con eventuale rincaro a causa dell'inflazione fino ad un massimo di CHF 100'000 annui, per una durata massima di 10 anni a partire dall'entrata in funzione del centro sportivo di Sigirino.
3. Il Municipio è incaricato del seguito.

**MMN. 11267 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 3'400'000.- per la realizzazione del nuovo ecocentro Ruggi e di un credito di fr. 600'000.- per l'acquisizione dei mappali no. 5, 1005 e 1735 di Pregassona**

---

1. È concesso un credito di fr. 3'400'000.-- per la realizzazione del nuovo ecocentro a Ruggi.
2. È concesso un credito di fr. 600'000.-- per l'acquisizione dei mappali no. 5, 1005 e 1735 di Pregassona.
3. Il credito (indice dei costi aprile 2022) sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
4. La spesa sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Eventuali entrate saranno registrate su conti separati legate all'opera.
6. Il credito decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

**MMN. 11411 concernente la concessione di un credito complessivo di CHF 3'785'590.30 (IVA inclusa) per la realizzazione del progetto di sistemazione idraulica del fiume Cassarate e la rinaturazione del corso d'acqua Ligaino nel comprensorio del Nuovo Quartiere Cornaredo (NQC), inclusa la realizzazione di una Piazza sul fiume (AP7b del PR-NQC) e dell'illuminazione pubblica delle piste ciclabili**

---

1. È concesso un credito di CHF 792'949.30 (IVA inclusa) per la partecipazione finanziaria agli interventi di sistemazione idraulica e rivalorizzazione ecologica lungo il fiume Cassarate e il fiume Ligaino del Nuovo Quartiere Cornaredo (incluse le parti di opere ciclopedonali di interesse locale), opere che saranno eseguite dal CVC.

2. È concesso un credito di CHF 523'930.- (IVA inclusa) per la partecipazione finanziaria per la realizzazione della "Piazza sul fiume" (AP7b del PR-NQC), intervento che sarà realizzato contestualmente alla sistemazione idraulica del fiume Cassarate da parte del CVC.
3. È concesso un credito di CHF 2'446'125.- per l'espropriazione del mappale no. 908 RFD Lugano-Pregassona, come da PR-NQC; (per l'importo esatto farà stato il giudizio del Tribunale espropriativo).
4. È concesso un credito d'opera di CHF 22'586.- (IVA inclusa) per la realizzazione da parte di AIL SA dell'illuminazione pubblica lungo la ciclopista nel comprensorio del fiume Cassarate.
5. La spesa sarà caricata al bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità a quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
6. Il credito decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

**MMN. 11466 concernente la concessione di un credito di CHF 465'000.- per l'acquisto delle particelle no. 274 e 276 RFD Lugano - Pregassona.**

---

1. È concesso un credito di fr. 465'000.-- per l'acquisto delle particelle no. 274 e 276 RFD Lugano, sezione di Pregassona.
2. La spesa sarà iscritta al conto investimenti e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
3. Il credito decade, se non utilizzato, il 31 dicembre 2024.
4. Il Municipio è incaricato del seguito.

**MMN. 11268 concernente la variante al Piano regolatore di Lugano, Sezione Viganello, mappali no. 103 e 968 – Casa anziani Residenza alla Meridiana**

---

1. È adottata la variante al Piano regolatore di Lugano – Sezione Viganello, denominata *Casa anziani Residenza alla Meridiana* come da atti allegati:
  - Rapporto di pianificazione;
  - Piano delle AP-EP;
  - Piano delle Zone;
  - Piano del traffico;
  - Piano del paesaggio;
  - Relative norme di attuazione (aggiornamento della tabella in allegato 1 delle NAPR).
2. Gli atti della variante sono adottati nel loro complesso. I piani sono adottati in forma di geodati ai sensi della LST (art.7) e caricati sul portale cantonale di pubblicazione.
3. Il Municipio è autorizzato a completare la procedura di approvazione ai sensi dell'art. 27 Lst.

Contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 15 gennaio 2024. Gli atti di cui all'art. 187 LOC sono consultabili presso la Cancelleria comunale durante il periodo di esposizione della presente pubblicazione.

LA PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO COMUNALE  
On. Morena Ferrari Gamba

Lugano, 14 novembre 2023 /sc  
Esposto dal 16/11/2023 al 15/01/2024